

The PET-DOR is easy to put in without special tools

La Puerta para Mascotas PET-DOR es fácil de instalar sin herramientas especiales

Les PORTES PET-DOR sont faciles à monter sans outils spéciaux.

Tools you'll need:

Pointed saw (key hole type)

Electric drill with both 3/16" (4.76mm) and 1/2" (1.275cm) bits.

Phillips screwdriver

Ice pick, awl or nail (to aid in drilling)

A pencil

Optional: ruler, bubble level and carpenter's square

This package contains:

One (1) narrow frame (marked "n")

One (1) wide frame (marked "w")

A two piece flexible vinyl assembly:

 one (1) pet-dor centerpiece (rectangle)

 one (1) pet-dor outer "u" shaped piece

One (1) closing panel (hardboard)

One (1) hardware package

One set of core cover

Cutout template

Instructions

Warranty card (please read this, fill out and mail it to us)

Herramientas que usted necesitará:

Sierra de punta (estilo para calar)

Taladro eléctrico con brocas de 4,76 mm (3/16") y 1,275 cm (1/2")

Destornillador Phillips

Punzón para romper hielo, lezna o clavo (para ayudar a taladrar)

Un lápiz

Opcional: regla, nivel de burbujas y escuadra de carpintero

Este paquete contiene:

Un (1) marco angosto (marcado "n")

Un (1) marco ancho (marcado "w")

Un ensamble flexible de vinilo de dos piezas

 una (1) pieza central Pet-Dor (rectángulo)

 una (1) pieza "u" Pet-Dor (pieza exterior en forma en "u")

Un (1) panel para cerrar (cartón)

Un (1) paquete de ferretería

Un juego de tapas para el núcleo

Recorte del modelo

Instrucciones

Tarjeta con la garantía (por favor, léala, complétela y envíela por correo)

Outils nécessaires :

Scie égoïne pointue (servant à faire des découpes à partir d'un trou)

Perceuse électrique avec des forets de 3/16" et 1/2" (4,8 mm et 12,7 mm)

Tournevis Phillips

Pique-glace, poinçon ou clou (pour aider le perçage)

Crayon

Optionnels : règle, niveau et équerre de menuisier

Ce paquet comprend :

Un (1) cadre étroit (marqué "n")

Un (1) cadre large (marqué "w")

Un ensemble flexible en vinyle en deux pièces :

 une (1) pièce pet-dor centrale (rectangulaire)

 une (1) pièce pet-dor en "U" (pièce extérieure en forme de U)

Un (1) panneau de fermeture

(aggloméré dur)

Un (1) sachet de quincaillerie

Un ensemble de couvre-cœur

Un gabarit de découpe

Instructions

Carte de garantie (prière de lire, remplir et poster celle-ci)

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before you start, look at the parts drawing. The narrow frame will go on the inside of your door and the wide frame, with the flap attached, will go on the outside.

It is important that the installed Pet-Dor be centered on your door and that it is the correct height for your pet. Do this to ensure that your pet won't have to stoop down to get through it. If more than one pet will be using the Pet-Dor, use the correct height for your largest pet in this procedure. You may have to provide a small step (brick, etc.) for your smaller pets so that they don't have to jump to get through the door

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Antes de comenzar, mire el dibujo de las piezas. El marco angosto irá del lado de adentro de su puerta y el marco ancho junto con la portezuela irá del lado de afuera.

Es importante que la puerta para mascotas Pet-Dor instalada se encuentre centrada en su puerta y que sea de la altura adecuada para su mascota. Haga lo siguiente para asegurarse que su mascota no tenga que agacharse para pasar. Si la puerta para mascotas Pet-Dor va a ser utilizada por más de una mascota, utilice la altura adecuada para su mascota más grande al llevar a cabo este procedimiento. Es posible que usted tenga que colocar un pequeño escalón (ladrillo, etc.) para sus mascotas más pequeñas para que no tengan que saltar al pasar.

INFORMATIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de commencer regarder le dessin des pièces. Le cadre étroit va aller à l'intérieur de votre porte et le cadre plus large avec le volet attaché va aller à l'extérieur.

Il est important que l'installation de la porte Pet-Dor soit bien centrée sur votre porte et qu'elle soit à la hauteur qui convient à votre animal de compagnie le plus grand. Ceci pour éviter que votre compagnon ne soit pas obligé à se vouter pour passer par la Pet-Dor. Si plus d'un animal aura à utiliser la porte Pet-Dor, prendre la hauteur qui convient pour votre animal le plus grand; cependant vous aurez peut-être à pourvoir une petite marche (ou brique etc.), pour votre animal le plus petit, afin qu'il ne soit pas obligé de sauter pour passer par la porte.

STEP BY STEP INSTRUCTIONS

Step one- marking your door: (see fig. # 1)

It is important to determine the correct height for the pet-door so as to allow your pet comfortable access in and out. This will also maximize the life of your pet-door. Improper installation can cause excess wear and possibly void our warranty. Stand your pet in front of the center part of the door you are going to cut. Position the cutout template so that the hole in the center is at the center (left to right) of the door and at the highest part of your pet's shoulder. Mark an X at the center of the template hole. Keeping the X at the center of the template hole, trace a pencil line around the edge of the template. Secure the template while tracing so it does not move.

Step two - cutting your door: (see fig. #2, 3)

Drill (4) holes inside each corner of the marked area using a 1/2" drill bit (use a nail, awl or ice pick to make a center mark where you will start drilling). Using a pointed saw cut directly on the pencil line. After cutting, inspect the edges for splinters. Sand if necessary.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Primer Paso - modo de marcar su puerta: (vea la figura N° 1)

Es importante determinar la altura adecuada para la puerta para mascotas Pet-Dor para permitir que su mascota pueda entrar y salir con comodidad. Además, esto maximizará la vida de su puerta para mascotas Pet-Dor. La instalación inadecuada puede ocasionar el desgaste excesivo y es posible que anule nuestra garantía. Párese a su mascota enfrente de la parte central de la puerta que usted va a cortar. Ubique el modelo recortado de forma tal que el orificio que está en el centro se encuentre en el centro (de izquierda a derecha) de la puerta y en la parte más alta de los hombros de su mascota. Marque una X en el centro del orificio del modelo. Manteniendo la X en el centro del orificio del modelo, trace una línea con lápiz alrededor del borde del modelo. Asegure el modelo mientras está rebordeando para que éste no se mueva.

Segundo Paso - modo de cortar la puerta (vea la figura N° 2, 3)

Taladre (4) orificios adentro de cada esquina del área marcada, utilizando una broca para taladrar de 1,27 cm (1/2") (utilice un clavo, una lezna o un punzón para picar hielo para hacer una marca en el centro por donde usted comenzará a taladrar). Utilizando una sierra de punta corte directamente por encima de la línea de lápiz. Después de cortar, inspeccione los bordes para asegurarse de que no haya astillas. Lije si fuera necesario.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Étape (1) - Marquage de la porte (voir fig. # 1) :

Il est important de déterminer la bonne hauteur de la pet-door, pour permettre à votre animal familier de rentrer et de sortir confortablement. Ceci maximisera aussi la durée de vie de votre pet-door. Une installation incorrecte peut entraîner une usure excessive et peut-être invalider notre garantie. Placer votre animal familier debout devant le centre de la porte que vous allez percer. Positionner le gabarit de découpe de sorte que son milieu soit centré horizontalement sur la porte et de niveau avec la partie supérieure de ses épaules. Marquer d'un "X" le centre du trou du gabarit. Tout en maintenant le "X" au centre du trou du gabarit, tracer au crayon le bord du gabarit; fixer ce dernier, tout en traçant le trait, pour qu'il ne bouge pas.

Étape (2) - Découpe de la porte (voir fig. #2, 3) :

Percer (4) trous à l'intérieur de chaque coin de la zone tracée, avec un foret de 1/2" (12,7 mm) (utiliser un clou, un poinçon ou un pique-glace pour former un avant-trou là où vous voudrez percer). Avec une scie égoïne pointue, découper en suivant exactement la ligne tracée au crayon. Après avoir terminé la découpe, vérifier que le bord ne comporte pas d'échardes. Passer au papier de verre si besoin.

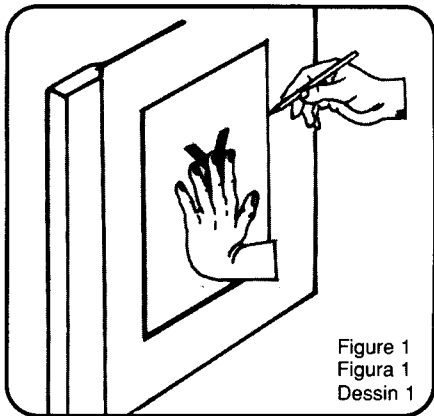


Figure 1
Figura 1
Dessin 1

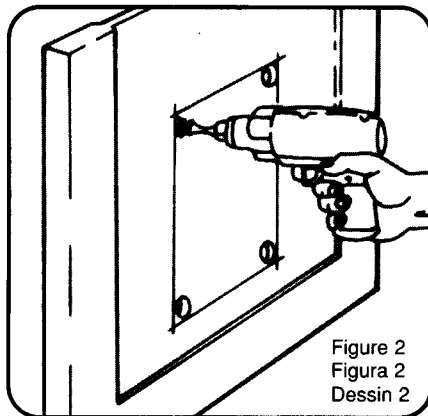


Figure 2
Figura 2
Dessin 2

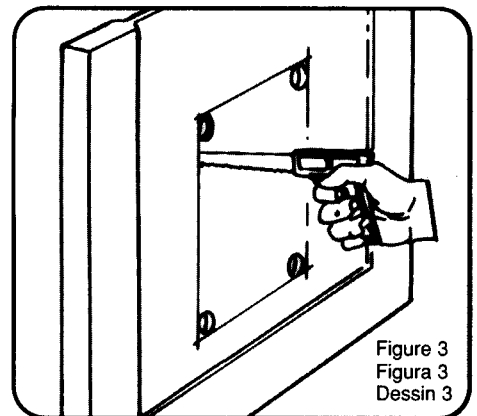


Figure 3
Figura 3
Dessin 3

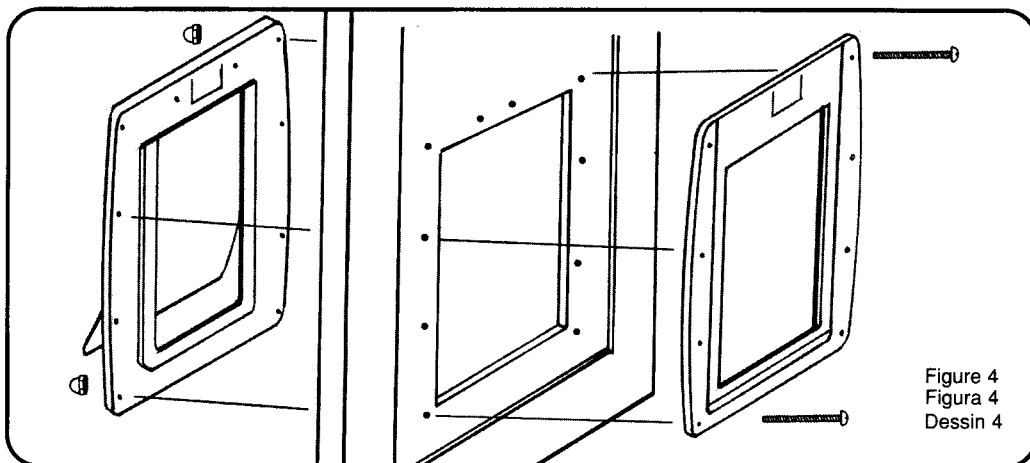


Figure 4
Figura 4
Dessin 4

Step three - optional interior core cover installation

Although it is not required for using your Johnson Pet-Dor, you may want to cover the core of your door after you have cut the hole, but before you install the Pet-Dor itself.... here's how:

1. Installing the core cover is done from the inside of the house.
2. There are 3 strips of core cover. Two (2) will go vertically on the sides of the hole you have cut and one (1) will go horizontally on the bottom.
3. Prepare / Fit the vertical pieces first. **DO NOT REMOVE ADHESIVE COVER UNTIL STEP #4**

- a. Use scissors to trim length if necessary. Lay the strips in so that the wide surface covers the core and the narrow flange covers the edge facing you. Trim the wide surface to extend 1/8" larger than the outside edge of the core.
4. Remove adhesive strip cover from behind the flange, and install vertical sides.
 5. Measure and use scissors to cut bottom strip to fit for length.
 6. Trim for width as in 3b.
 7. Remove adhesive cover and install.

Note: In some installations, you may have to drill screw holes through the flange of the core cover.

Tercer paso - instalación opcional de la tapa interior del núcleo

A pesar de que no es necesario para utilizar su puerta para mascotas Pet-Dor Johnson, es posible que usted desee cubrir el núcleo de su puerta después de haber cortado el orificio, pero antes de instalar la puerta para mascotas Pet-Dor en sí misma.... he aquí como hacerlo:

1. La instalación de la tapa del núcleo se realiza desde el interior de la casa.
2. Hay 3 listones de tapa del núcleo. Dos (2) irán verticalmente sobre los costados del orificio que usted ha cortado y uno (1) irá horizontalmente en la parte inferior.
3. Prepare / coloque las piezas verticales primero. **NO quite el REVESTIMIENTO ADHESIVO HASTA EL PASO N° 4.**
 - a. Utilice tijeras para recortar el largo, si fuera necesario. Coloque los listones de modo tal, que la superficie ancha cubra el núcleo y que la pestaña angosta cubra el borde que se encuentra enfrente suyo. Recorte la superficie ancha para que se extienda 0,32 cm (1/8") más que el borde exterior del núcleo.
4. Quite el revestimiento adhesivo de la parte de atrás de la pestaña e instale los costados verticales.
5. Mida y utilice tijeras para cortar el listón inferior para que se ajuste al largo.
6. Recorte para obtener el ancho como lo hizo en 3b.
7. Quite el revestimiento adhesivo e instale.

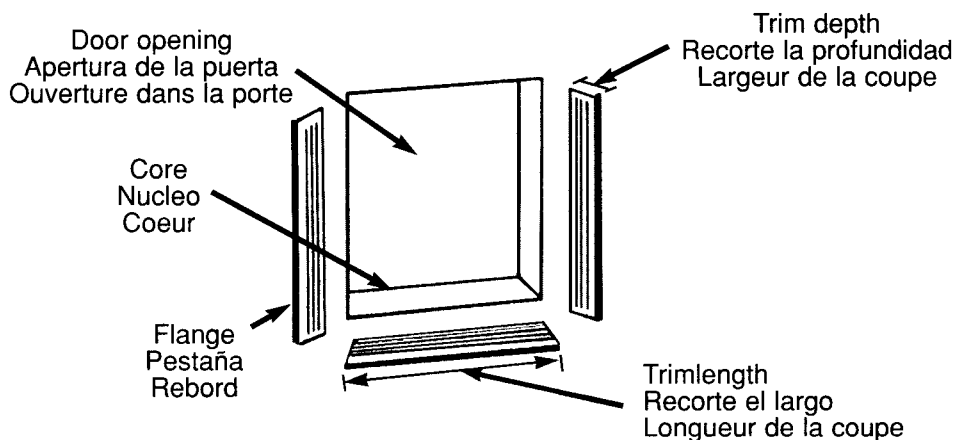
Nota: para algunas instalaciones, usted deberá taladrar orificios para tornillos a través de la pestaña de la tapa del núcleo.

Étape (3) - Installation optionnelle d'une protection interne du coeur

Quoique ce ne soit pas indispensable pour l'emploi de la Johnson Pet-Dor, vous voudrez peut-être couvrir le coeur de votre porte après avoir découpé le trou, ceci avant d'installer la Pet-Dor même... Voici comment :

1. L'installation du couvre-coeur se fait par l'intérieur de la maison
2. Il y a trois bandes de couvr coeur. Deux (2) se placeront verticalement de chaque côté du trou que vous avez percé, et une (1) se placera horizontalement sur le bas.
3. Préparer / Ajuster d'abord les bandes verticales. **NE PAS RETIRER LA PROTECTION DE L'ADHÉSIF AVANT L'ÉTAPE #4**
 - a. Se servir de ciseaux si nécessaire pour raccourcir la longueur. Placer les bandes de sorte que la surface large couvre le coeur et le rebord étroit couvre le bord vous faisant face. Couper la surface large de sorte qu'elle dépasse le bord extérieur du coeur de 1/8" (3 mm).
4. Retirer la protection de l'adhésif derrière e rebord étroit, et appliquer les côtés vert caux.
5. Mesurer et utiliser des ciseaux pour couper la bande inférieure à la bonne longueur.
6. Couper la surface large comme dans 3b.
7. Retirer la protection de l'adhésif et appliquer.

Nota : Pour certaines installations, il faudra percer des trous à travers le rebord du co vre-coeur pour passer les vis.



Step four - Marking drill holes for mounting screws: (see Fig. #4)

Place the narrow frame over the opening (be sure the top lip of the frame is flush with the top of the opening). Hold the frame securely and mark the screw holes with a nail, awl or ice pick. Remove the frame and drill a 3/16" hole at each mark. Important: drill straight through the door. Improper alignment will cause problems with fitting the two frames together on the door.

Apertura de la puerta
recorte la profundidad
pestaña
Recorte el largo
núcleo

Cuarto Paso - Modo de taladrar los orificios para colocar los tornillos (vea la figura N°4)

Coloque el marco angosto por encima de la apertura (asegúrese de que el labio superior del marco se encuentre al ras de la parte superior de la apertura). Sostenga el marco de forma segura y marque los orificios para los

Ouverture dans la porte
Largeur de la coupe
Rebord
Longueur de la coupe
Coeur

Étape (4) - Marquage des trous de perçage pour les vis de montage (voir fig. #4):

Placer le cadre étroit au dessus de l'ouverture (s'assurer que le rebord supérieur du cadre est bien de niveau avec le haut du trou). Maintenir fermement le cadre et marquer les trous de vis avec un clou, un poinçon ou un pique-glace. Retirer le cadre et percer un trou de 3/16" (4,8 mm)

Step five - Mounting the frames on the door: (see fig. # 4) Your vinyl flap and "u" piece are factory mounted; however, in some cases they may detach themselves from the wide frame during shipment. To replace vinyl on to the wide frame, place the frame marked "w" face down (you should be able to see the "w"), attach the vinyl flap first on to the inner pegs and then attach the "u" piece on to the two outer pegs. Be sure you can read "Johnson Pet-Dor" on the flap and that the magnets on the "u" piece contact the metal strips on the frame and flap. Mount both frames using the 3" screws (7.62cm) and acorn nut provided. If the screws are too long, carefully cut them to the correct size. File the ends to remove any burs so the acorn nut will go on smoothly.

à chaque point marqué. Important : Percer bien perpendiculairement à la porte : un mauvais alignement créera des problèmes lors de l'assemblage des deux cadres sur la porte.

Étape (5) - Montage des cadres sur la porte (voir fig. # 4) : Le battant en vinyle et la pièce en "U" sont montés en usine; dans certains cas cependant ils pourraient se détacher du large cadre au cours de l'expédition. Pour remplacer le vinyle sur le large cadre, placer le cadre marqué "w" face en bas (on doit pouvoir voir le "w"), attacher d'abord le battant en vinyle sur les pions intérieurs, puis attacher la pièce en forme de "U" sur les deux pions extérieurs. S'assurer de bien pouvoir lire "Johnson Pet-Dor" sur le battant et que les aimants sur la pièce en forme de "U" soient bien en contact avec les bandes métalliques sur le cadre et le battant. Monter les deux cadres avec les vis de 3"

Quinto Paso - Modo de colocar los marcos en la puerta (vea la figura N°4) Su pestaña de vinilo y la pieza "u" vienen colocadas de fábrica, sin embargo, en algunos casos, estas pueden desprenderse del marco ancho durante el envío. Para volver a colocar el vinilo en el marco ancho, coloque el marco marcado "w" boca abajo (usted deberá poder ver la "w"), adjunte la pestaña de vinilo primero sobre las chavetas interiores y luego adjunte la pieza "u" sobre los dos chavetas exteriores. Asegúrese de poder leer "Johnson Pet-Dor" en la pestaña y de que los imanes de la pieza "u" hagan contacto

Installations other than in regular doors

Instalaciones en puertas no convencionales

Installation sur des portes pas régulières

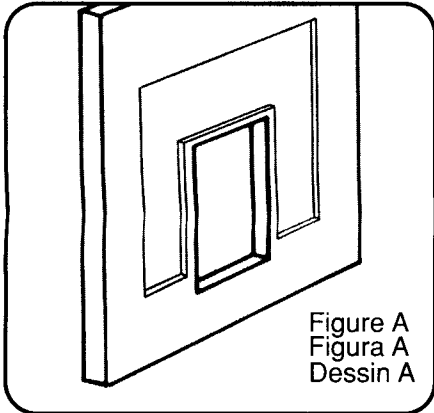


Figure A
Figura A
Dessin A

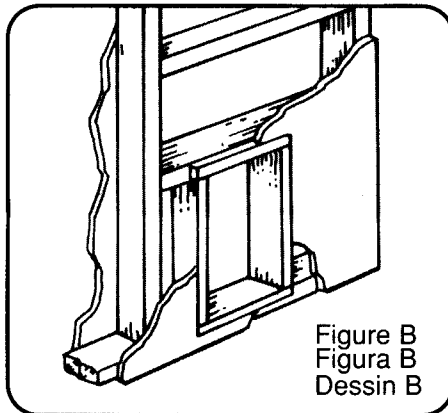


Figure B
Figura B
Dessin B

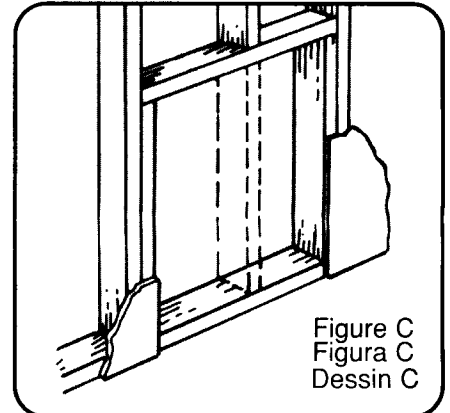


Figure C
Figura C
Dessin C

Hollow-core Door: (Figure A)

Make a wooden frame to fit the hollow space between the doors. Place frame between the 2 door panels. Glue together and attach with finishing nails. If you live in a wet climate, you may want to use caulking.

Wall installation: (Figure B)

Make a wooden frame to fit the open space. Then mount each plastic frame of the Pet-Dor to the wooden frame. Use #6 wood screws (not included in package) to attach each Pet-Dor frame to the wooden frame. Fit the frame between the wall joists and nail the frame in place.

Stud Adjustments: (Figure C)

Here are the carpenter's instructions: If necessary to cut a wall stud to accommodate the Ultimate Pet-Dor, construct a frame of stud-size lumber to carry the load of the cutoff stud. Install door in lumber frame.

Puerta Hueca (Figura A)

Haga un marco de madera para que encaje en el espacio hueco entre las puertas. Coloque el marco entre los dos paneles de la puerta. Pegue con cola de pegar y fije con los clavos de recubrimiento. Si usted vive en un área de clima húmedo, trate de usar masilla.

Instalación en la Pared (Figura B)

Haga un marco de madera para que encaje en el espacio hueco. Luego, monte cada marco de aluminio de la puerta para mascotas Pet-Dor al marco de madera. Utilice tornillos de madera #6 (no se encuentran incluidos en el paquete) para fijar cada marco de la puerta para mascotas Pet-Dor al marco de madera. Coloque el marco entre las vigas de la pared y clave el marco.

Ajuste de la Viga (Figura C)

Aquí se encuentran las instrucciones para el carpintero: si fuera necesario cortar una viga de la pared para colocar la puerta para mascotas Pet dor, constuya un marco de madera del tamaño de la viga para que aguante la carga de la viga. Instale la puerta.

Porte Avec Intérieur Creux (Dessin A)

Faire un cadre en bois qui puisse rentrer dans l'espace creux entre les portes. Mettre le cadre entre les panneaux des deux portes. Coller ensemble et les fixer avec des clous de finition. Si vous vivez dans un climat mouillé, vous voulez peut-être utiliser du calfatage. Puis suivez les mêmes instructions comme pour le panneau de la porte de 6,3 Mm., mais utiliser des vis de 7 Cm (pas comprises).

Installation Murale (Dessin B)

Faire un cadre en bois qui puisse rentrer dans l'espace creux. Puis monter chaque cadre en aluminium de la porte Pet-Dor, sur le cadre en bois. Utiliser des vis à bois No. 6 (pas comprises dans le paquet) pour fixer chaque cadre de Pet-Dor au cadre en bois. Adapter le cadre entre la solive du mur et le clouer à sa place.

Adaptation à la charpente (Dessin C)

Voici les instructions du charpentier : S'il est nécessaire de couper une charpente pour faire rentrer la porte Parfaite Pet-Dor : construire un cadre en bois de charpente de la taille/épaisseur du morceau de charpente que vous voulez couper, pour porter la charge du découpage et installer la porte dans le cadre en bois.

Customer Assistance Hotline:
1-800-457-3911

